

填寫本申報表前，請小心閱讀指引 Antes de preencher esta declaração, leia com atenção as instruções

1 納稅人之識別資料 Identificação do contribuinte

姓名/公司名稱
Nome/Designação Social _____ 納稅人編號
Nº. de Contribuinte _____

商號名稱
Distico Comercial _____ 營業稅檔案編號
Nº. de Cadastro _____

總址/住所
Sede/Domicílio _____ 大廈
Edifício _____

電話
Telefone _____ 郵政信箱 (澳門 氹仔 路環
Caixa Postal (Macau Taipa Coloane) _____

2 機動車輛之識別資料 Identificação do veículo motorizado

進口准照編號
Nº Licença de Importação _____ / _____ 車輛級別
Classe de Veiculo C L M P I S

商標
Marca _____

型號
Modelo _____

方向盤 右 左 財政局
Volante D E 參考編號
Refº DSF _____ - _____ 型號認可資料
Refº de Homologação _____ / _____ 製造年份
Ano de Fabrico _____

發動機編號
Nº de Motor _____

車輛識別號碼
Nº de Ident. Veiculo (VIN) _____

3

稅務價格 Preço Fiscal	發票 - 出售 Factura - Venda			應繳稅款 (澳門幣) Imposto a pagar (em patacas)
	編號 Número	金額 (澳門幣) Valor (Mop)	稅款 (澳門幣) Imposto (Mop)	

車輛移轉日期
Data da transmissão do veículo ____/____/____

4 新機動車輛之商業活動 Operações comerciais sobre veículos motorizados novos

商業活動類別
Tipo de operação comercial { 免稅車輛
Veiculo isento 課稅車輛
Veiculo não isento

移轉予消費者 (第二條一項) 供進口商自用之進口 (第二條二項)
Transmissão para o consumidor (Artº. 2º, alínea 1) Importação para uso próprio do importador (Artº. 2º, alínea 2)

參與商業循環之經濟參與人撥作自用車輛 (第二條三項) 用作異於獲批給稅務豁免所定用途 (第八條第一款)
Afectação para uso próprio feita por agentes económicos intervenientes no circuito de comercialização (Artº. 2º, alínea 3) Afectação de veículo isento a finalidade diferente da que determinou a isenção (Artº. 8º, nº. 1)

轉移予第三者用作異於獲批給稅務豁免所定用途 (第八條第一款)
Transmissão a terceiro de veículo isento para finalidade diferente da que determinou a isenção (Artº. 8º, nº. 1)

本申報與事實相符，並無遺漏任何所要求之資料 A presente declaração corresponde à verdade e não omite qualquer informação pedida	財政局專用 Espaço reservado para a DSF	申請書編號 Nº. de Declaração
納稅主體或其法定代表 o sujeito passivo ou o seu representante legal		
簽名 Assinatura _____		
姓名 Nome _____		
日期 Data ____/____/____		

已存入資料庫
Inserido na base de dados em ____/____/____

公務員
O Funcionário _____

核對
Verificação efectuada por

公務員
O Funcionário _____

日期
Data ____/____/____

填寫指引

INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO

- * 車輛級別 - C (輕型摩托車); L (輕型汽車); M (重型摩托車); P (重型汽車); I (工業用汽車); S (半拖車);
Classe de Veículo - C (ciclomotor); L (veículo automóvel ligeiro); M (motociclo); P (veículo automóvel pesado); I (veículo industrial); S (semi-reboque)
- * 方向盤 - D (右); E (左)
Volante - D (lado direito); E (lado esquerdo)
- * 型號認可資料 - 交通事務局發出之編號
Ref^o de Homologação - número atribuído pela Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego
- * 製造年份 - 汽車生產年份
Ano de Fabrico - ano de produção do veículo
- * 稅務價格 - 根據機動車輛估價委員會在特定期間所評定之稅務價格表
Preço Fiscal - de acordo com a Lista do Preço Fiscal fixado pela Comissão de Avaliação de Veículos Motorizados para o período abrangido
- * 金額 (澳門幣) - 購買者支付總額
Valor (Mop) - custo total suportado pelo comprador
- * 稅款 (澳門幣) - 根據機動車輛估價委員會在特定期間所評定之稅務價格
Imposto (Mop) - Valor do imposto a pagar de acordo com o Preço Fiscal fixado pela Comissão de Avaliação de Veículos Motorizados para o período abrangido

附註 支票須為劃線支票，並以“財政局”為收款人；其背後應註明營業稅之納稅人編號。

NOTA: O Cheque deve ser emitido a favor da DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS, ser cruzado e no verso ter a inscrição do número de contribuinte em Contribuição Industrial.

每張支票金額如相等或超過澳門幣五萬圓，需往銀行進行確認。

Caso o cheque seja de valor igual ou superior a 50.000 patacas, deve o mesmo ser previamente visado.